

**MUrbDes Graduate Program in Urban Design**  
Bezalel Academy of Arts and Design Jerusalem  
Hansen Campus, Jerusalem  
Israel

**Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem**



Mount Scopus, P.O.B 24046  
91240 Jerusalem, Israel  
Tel: +972(0)2-5893333  
Fax: +972(0)2-5823094  
www.bezalel.ac.il

### לו"ז כנס: 'עיר אחר' OTHER URBANISM(S)

1-2 ביוני, 2016

בצלאל, ירושלים

**יום רביעי, 1 ביוני**

סדנא לקראת האביטט III – קיטו

(יש להרשם מראש בטופס:

<https://docs.google.com/forms/d/1nzYQQLv2l2gmZf8ZTRsmnBqXBcNhYm1cb4j/w=1&mQFSwO4U/viewform?c=0>

עירוניות ועיר – חברה אזרחית עושה עיר

9:00 – 9:30 התכנסות

9:30 – 10:30 דברי פתיחה

10:30 – 10:45 הפסקה

10:45 – 13:15 שולחנות עגולים

13:15 – 14:00 ארוחת צהרים

14:00 – 15:30 דיון מליאה

15:30 – 15:45 הפסקה

15:45 – 17:00 שולחנות עגולים: סיכום

17:00 קוקטייל

תחילת הכנס האקדמי

OTHER URBANISM(S) X

17:30 – 19:30 מושב ראשון: עבר עירוני

יו"ר: נועה הייזלר רובין, בצלאל

מנחם קליין, אוניברסיטת בר-אילן

מבט 'מלמטה' על חיי היומיום בערים רב-אתניות

מוסטפא עבאסי, המכללה האקדמית תל-חי

תמורות בביסאן בימי המנדט

טובי פנסטר, אוניברסיטת תל-אביב

עירוניות והתחדשות במרחבים 'נעלמים': מחקר הכתובות בירושלים ויפו

נועה הייזלר רובין, בצלאל

לתולדות העיר הישראלית: קהילות, תכניות ומתכננים בתקופת המנדט

חן משגב, אוניברסיטת בן-גוריון

מיניות לא-(הטרו)נורמטיבית והעיר: מעבר אפור לעתיד ורוד

19:30 דובר מרכזי: דניאל מונטרסקו, האוניברסיטה המרכז אירופית

עירוניות ואחרות: תיאור ותיאוריה של סרבנות מרחבית



## יום חמישי, 2 ביוני

9:30 - 11:00 מושב שני: עיור אחר

יו"ר: מייק טרנר, בצלאל

מורי רם, הטכניון

בין עיר דתית לדת עירונית: בחינה מחודשת של היחסים בין דתיות לעירוניות

נתי מרום, המרכז הבינתחומי בהרצליה

עירוניות אחרת: מבטים ותוכניות ממומבאי וקייפ טאון

ראסם חמיסי, אוניברסיטת חיפה

בין פיתוח מתכונת עירונית לשימור הכפריות: חיפוש דרך

11:00 הפסקת קפה

11:15 - 13:00 מושב סטודנטים ראשון

13:00-14:30 ארוחת צהריים

14:30 - 16:15 מושב שלישי: תכנון אחר

יו"ר: אלס ורבקל, בצלאל

אריאל הנדל, אוניברסיטת בן-גוריון

הריסות בתים כעיצוב אורבני: אלימות ומרחבים פוליטיים במזרח ירושלים.

ליאת בריקס-אתגר, ליאל תמוז, בצלאל

לפעול: תשתית לתכנון משותף

עינאיה בנא ג'יריס- מהנדסת ועדה מקומית עירון

לקראת גישות חדשות בתהליכי קבלת החלטות תכנוניות – בין התיאוריה ליישום במציאות

יערה רוזנר-מנור, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב

איך אפשר לתכנן אחרת? תכנית שלד ותכנון מפורט לכסיפה על בסיס מחקר שטח משולב

16:15 הפסקת קפה

16:30-17:30 מושב סטודנטים שני

17:30-18:00 קוקטייל

18:00-19:00 דובר מרכזי: אלפרדו ברילמבורג | ערים מפורקות

## MURbDes Graduate Program in Urban Design

Bezalel Academy of Arts and Design Jerusalem  
Hansen Campus, Jerusalem  
Israel

**Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem**



### Conference: Other Urbanism(s)

June 1 – 2, 2016  
Bezalel, Jerusalem

#### Wednesday June 1

### Workshop Towards Habitat III - Quito

(Please register with the following form:...

<https://docs.google.com/forms/d/1nzYQQLv2l2gmZf8ZTRsmnBqXBcNhYm1cb4jw=1&mQFSwO4U/viewform?c=0>)

Mount Scopus, P.O.B 24046  
91240 Jerusalem, Israel  
Tel: +972(0)2-5893333  
Fax: +972(0)2-5823094  
www.bezalel.ac.il

### Urbanity and Urbanization - The Role of Civil Society as City-Maker

9:00 - 9:30 Gathering  
9:30 - 10:30 Opening Lectures  
10:30 - 10:45 Break  
10:45 - 13:15 Round Tables  
13:15 - 14:00 Lunch  
14:00 - 15:30 General Assembly  
15:30 - 15:45 Break  
15:45 - 17:00 Round Tables: Conclusion

#### 17:00 Cocktail

#### Session 1: Other Urban Pasts 19:30 – 17:30

Chair: Noah Hysler Rubin, Bezalel

Menachem Klein, Bar-Ilan University  
Bottom-up perspective on everyday life in multi-ethnic cities

Mustafa Abbasi, Tel-Hai College  
Transformation in Beisan during the Mandate Period

Tovi Fenster, Tel Aviv University  
Urbanization and Regeneration in Disappearing Spaces: The Address Project in Jerusalem and Jaffa

Noah Hysler Rubin, Bezalel  
The origins of the Israeli city: Communities, plans and planners during the time of the British mandate

Chen Misgav, Ben-Gurion University  
Queer Sexuality and the city: From Gray Past to a Pink Future

19:30 Keynote speaker: Daniel Montereau, Central European University  
Space and the Other: Theorizing Unruly Urbanism



**Thursday June 2**

11:00 - 9:30 Session 2: Other Urbanities (Urban Conditions)

Chair: Mike Turner, Bezalel

Ram, the Technion Mori

Religion and the city: an interdisciplinary examination of the reciprocal relationship between faith and urbanity

Nati Marom, Herzlia Interdisciplinary Center

Other Urbanisms: Views and Visions from Mumbai and Cape Town

Rassem Khamaisi, Haifa University

Between developing an urban form and preserving the rural: a way search

11:00 Coffee break

11:15 - 13:00 First students' session

13:00-14:30 Lunch break

14:30 - 16:15 Session 3: Other Urbanisms

Chair: Els Verbakel, Bezalel

Ariel Handel, Ben Gurion University

Home demolitions as urban design: violence and the re-politicization of public spaces in East Jerusalem

Liat Brix-Etgar, Liel Tamuz, Bezalel

To Act: An infrastructure for collaborative planning

Enaya Banna Jeries – Engineer, local spatial planning committee in Wadi Ara

Towards New Approaches in a Decision Making Process- Theory and Implementation in reality

Yaara Rosner-Manor, Ben-Gurion University

How to plan differently? Skeleton plan and detailed planning for Kseifa, based on integrated field research.

16:15 Coffee break

16:30-17:30 Second students' session

Cocktail 17:30-18:00

**18:00-19:00** Keynote Speaker: Alfredo Brillembourg - Fragmented cities

Mount Scopus, P.O.B 24046

91240 Jerusalem, Israel

Tel: +972(0)2-5893333

Fax: +972(0)2-5823094

www.bezalel.ac.il

**MURbDes Graduate Program in Urban Design**  
Bezalel Academy of Arts and Design Jerusalem  
Hansen Campus, Jerusalem  
Israel

**Bezalel  
Academy of  
Arts and Design  
Jerusalem**



مؤتمر : التمدن الحضري الآخر

02-01 حزيران، 2016

بیتسلیل، القدس

Mount Scopus, P.O.B 24046  
91240 Jerusalem, Israel  
Tel: +972(0)2-5893333  
Fax: +972(0)2-5823094  
www.bezalel.ac.il

الأربعاء 1 حزيران

ورشة عمل تحضيرية لمؤتمر "هابيتت 3" - كيتو

استمارة التسجيل المسبقة

[nzYQQLv2l2gmZf8ZTRsmnBqXBcNhYm1cb4jmQFSwO4U/viewform?c1/d/https://docs.google.com/forms\(1=w&=0](https://docs.google.com/forms/nzYQQLv2l2gmZf8ZTRsmnBqXBcNhYm1cb4jmQFSwO4U/viewform?c1/d/https://docs.google.com/forms(1=w&=0)

المدني والتمدن - المجتمع المدني يخلق مدينة

9:00 – 9:30 التجمع

9:30 – 10:30 كلمات الافتتاح الترحيبية

10:30 – 10:45 استراحة

10:45 – 13:15 نقاش في طاولة مستديرة

13:15 – 14:00 استراحة الغداء

14:00 – 15:30 مناقشة عامة

15:30 – 15:45 استراحة

15:45 – 17:00 نقاش في طاولة مستديرة: ملخص

17:00 كوكتيل

17:30 – 19:30 جلسة I: الماضي الآخر للحضريّة

المسؤول: نوحا هيسلر روبين بتسلنل

مناحم كلاين, جامعة بار ايلان

وجهة نظر (تصاعدي) عن الحياة اليومية في المدن متعددة الاعراق

بروفيسور مصطفى عباسي - الكلية الأكاديمية تل- حاي

تحولات في بيسان أيام الإنتداب

توبي فنسر جامعة تل – ابيب

التحضر والتجديد في الفراغات المختلفة: المشاريع تبحث القدس ويافا

نوحا هيسلر روبين بتسلنل

تاريخ المدينة الإسرائيلية: المجتمعات, تخطيط ومخططين في عهد الإنتداب البريطاني

شاذ الجنسية والمدينة من رمادي الماضي إلى مستقبل وردي

19:30 المتحدث الرئيسي: دانيال مونترسكو , الجامعة الأوروبية المركزية

الحيز والآخر: تنظير التمدن الراض

الخميس 2 حزيران

9:30 – 11:00 الدورة الثانية:

المسؤول: مايك تيرنر، بتسلنل



اتي ماروم, مركز متعدد التخصصات  
التمدن من نوع اخر: وجهات النظر والرؤى من مومباي وكيب تاون

اتي ماروم, مركز متعدد التخصصات  
التمدن من نوع اخر: وجهات النظر والرؤى من مومباي وكيب تاون

راسم خمابسة، جامعة حيفا  
بين البلدان النامية على الشكل الحضري والحفاظ على الريف: بحث الطريقة

11:00 استراحة لتناول القهوة

11:15 - 13:00 الدورة الأولى للطلاب

13:00-14:30 استراحة الغداء

14:30 - 16:15 جلسة 3: التمدن من نوع اخر

الدكتورة الس فيرباكل  
رئيسة برنامج الدراسات العليا في التصميم الحضري

هدم المنازل كتصميم حضري: العنف وإعادة تسييس الأماكن العامة في القدس الشرقية

ليئات بركس-إتغار، ليل تموز، بتسلنيل

تنفيذ: بنية تحتية للتخطيط التعاوني

نحو توجهات مختلفة في مراحل اتخاذ القرارات التخطيطية – بين النظرية والتطبيق في الواقع

د. عناية بنا- جريس – مهندسة لجنة التخطيط المحلية للمناطق في وادي عاره

كيفية التخطيط بشكل مختلف؟ خطة الهيكل العظمي والتخطيط التفصيلي لكسيفة، استنادا إلى البحوث الميدانية المتكامل

16:15 استراحة لتناول القهوة

16:30-17:30 جلسة الطلاب الثانية

17:30-18:00 كوكتيل

18:00-19:00 المتحدث الرئيسي: الفريدو بريلمبلورغ، مدن مجزأة